

# ÅRSRAPPORT 2006

**Médecins Sans Frontières Norway**

**Leger Uten Grenser Norge**

- **Styrets Årsberetning**
- **Årsoppgjør, m/ noter**
- **Revisjonsberetning**
- **Vedlegg**



**LEGER UTEN GRENSER**  
**MEDECINS SANS FRONTIERES**

# Årsberetning 2006

## Médecins Sans Frontières Norway

### Leger Uten Grenser Norge

Leger Uten Grenser (MSF) er en uavhengig medisinsk humanitær organisasjon som redder liv og lindrer nød, uansett menneskers politiske og religiøse tilhørighet. For å bedre situasjonen for mennesker i nød, varsler våre feltarbeidere om overgrep og urettferdighet.

I 2005 reiste våre feltarbeidere (leger, sykepleiere, logistikere og annet personell) ut på 4768 oppdrag og arbeidet sammen med 25 855 lokale kolleger på prosjekter i 70 land.

Leger Uten Grenser i Norge ble dannet i 1996 og er en del av en internasjonal bevegelse som består av 19 seksjoner. Den norske seksjonen har et nært samarbeid med de andre seksjonene. Leger Uten Grenser i Norge er representert ved styreleder Kristian Tonby i Leger Uten Grensers internasjonale råd, bevegelsens høyeste organ. Rådet består av en representant fra hver av de 19 seksjonene.

Som medeier i Leger Uten Grensers operasjonelle senter i Brussel, samt deltager i organisasjonens internasjonale fora, er vi en aktiv deltaker i utviklingen av bevegelsens operasjonelle strategi og virksomhet. Det overordnede målet med all vår virksomhet er å hjelpe mennesker i nød i tråd med grunnleggende humanitære prinsipper. Vi er en organisasjon med engasjerte og idealistiske medlemmer, med roffeste i og støtte fra det norske samfunnet. Vi driver målrettet innsats innen områdene rekruttering av feltpersonell, innsamling av midler, informasjonsarbeid og ved å skape oppmerksomhet om humanitære kriser.

I 1999 fikk Leger Uten Grenser Nobels Fredspris for "organisasjonens banebrytende humanitære innsats på flere kontinenter".

Leger Uten Grenser utgir årlig en omfattende rapport som oppsummerer våre feltprogrammer og tar opp aktuelle medisinske og humanitære temaer. Rapporten, MSF Activity Report 2005/06, kan fås ved henvendelse til vårt kontor eller leses på vår hjemmeside: [www.legerutengrenser.no](http://www.legerutengrenser.no)

## **Redegjørelse for årsregnskapet og virksomheten**

I vårt tiende år i Norge har Leger Uten Grenser vært mer aktive enn noensinne. NRKs TV-aksjon gikk i 2006 til Leger Uten Grenser. Det resulterte i et høyt aktivitetsnivå, og TV-aksjonen oppnådde det beste resultatet noensinne.

Av de 205,5 millionene som ble samlet inn under TV-aksjonen bruker Leger Uten Grenser i 2007 over 78 millioner kroner til livreddende medisinsk arbeid i 10 land.

Også i år ga Leger Uten Grenser ut vår oversikt over de ti mest underrapporterte krisene i året som gikk. Disse har vært utgangspunktet for mye av informasjonsarbeidet i 2006, spesielt gjennom TV-aksjonen om de glemte krisene. Den omreisende utstillingen "Kriser uten overskrifter" skapte også grobunn for engasjement for de glemte krisene.

Våre feltarbeidere har i 2006 bidratt i mange kriser både i og utenfor mediernes søkelys, i Darfur i Sudan, i Tsjad, Somalia og Nord-Uganda.

## **Rekruttering av feltpersonell**

En av våre hovedmålsettinger er å rekruttere og sende norske feltarbeidere til organisasjonens internasjonale humanitære operasjoner. I 2006 reiste 55 personer på 64 ulike feltoppdrag.

De landene vi har sendt feltpersonell til fra Norge i 2006 er Somalia, Sudan, Liberia, Sierra Leone, Pakistan, Uganda, Etiopia, Nigeria, India, Libanon, Lesotho, De palestinske selvstyreområdene, Tsjad, Republikken Kongo Brazzaville, Burundi, Sentralafrikanske republikk, Armenia, Papua Ny-Guinea, Elfenbenskysten, Liberia og Kambodsja.

Antall feltoppdrag per år

år	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
antall feltoppdrag	3	9	20	23	24	26	39	43	69	64

Vi samarbeider tett med Leger Uten Grensers fem operasjonelle sentre for å dekke de behovene vi til enhver tid møter i våre feltprosjekter. Leger Uten Grenser rekrutterer leger, sykepleiere, jordmødre, bioingeniører, psykologer og ikke-medisinsk personell som økonomer, administratorer, logistikere og antropologer. Rekruttering av leger er fortsatt høyt prioritert da det er en stadig utfordring å dekke de operasjonelle behovene for denne yrkesgruppen. I 2006 har fokuset også blitt rettet mot rekruttering av ikke-medisinske feltarbeidere, spesielt logistikere.

Det avholdes månedlige informasjonskvelder for nye potensielle kandidater ved vårt kontor i Oslo for å være sikre på at alle som søker vet hva de søker seg til. Leger Uten Grenser vektlegger sterkt profesjonalitet, personlig egnethet og motivasjon i vår rekruttering. Organisasjonen legger vekt på gode forberedelser før avreise til felt - det innebærer blant annet tett kontakt før avreise, forberedelseskurs og briefing med informasjon om prosjektet, landet og dets kultur samt egen helse. Etter endt oppdrag tilrettelegger vi for tett og god oppfølging og debriefing. Vi har et eget nettverk av tidligere feltarbeidere som inngår i denne oppfølgingen. I tillegg til obligatorisk helsesjekk tilbyr Leger Uten Grenser profesjonell psykologisk oppfølging for dem som ønsker dette etter endt oppdrag.

## **Varsle om overgrep og informasjonsarbeid**

En sentral del av Leger Uten Grensers mandat er å varsle om overgrep og manglende innsats fra det internasjonale samfunn i kriser, konflikter og katastrofer. Gjennom observasjoner fra felt ønsker vi å fremprovosere en bedring av situasjonen for mennesker i nød.

I 2006 var det 10 år siden Leger Uten Grenser ble etablert i Norge. 10 års kamp for å få de glemte krisene fram i lyset ble toppet av det grensesprengende engasjementet vi så i forbindelse med TV-aksjonen.

Leger Uten Grenser har i 2006 også fortsatt informasjonsarbeid rettet mot den norske befolkningen, med spesielt fokus på glemte kriser, temaet for TV-aksjonen 22. oktober (se eget avsnitt).

Utover TV-aksjonen var målet som så mange ganger før, å få sårt tiltrengt oppmerksomhet om de ulike humanitære krisene for å mobilisere politikere, organisasjoner og befolkningen til innsats. I januar ble igjen listen over de topp 10 underrapporterte krisene lansert. De humanitære krisene i Den demokratiske republikken Kongo, Somalia, Colombia og manglende forskning og utvikling på medisiner tilpasset barn, var blant krisene på listen, som også dannet grunnlaget for fordeling av midler fra TV-aksjonen.

Med den omreisende utstillingen "Kriser uten overskrifter" fokuserte Leger Uten Grenser også på de underrapporterte krisene. Her ble blant annet sivilbefolkningens lidelser i Nord-Uganda og i Somalia framhevet. Utstillingen ble også brukt med stort hell i oppkjøringen til TV-aksjonen 22. oktober.

I januar gikk Leger Uten Grenser ut med sterke fjernsynsbilder fra konflikten på Haiti. Der så vi en stor oppgang i antall sivile som ble skadet etter at FNs stabiliseringsstyrke gikk inn i bydelen Cite de soleil i Port au Prince. Målet var å avvæpne de ulike gjengene som opererte i slummen, men resultatet var at svært mange uskyldige ble rammet. I en pressemelding gikk Leger Uten Grenser hardt ut mot stabiliseringsstyrken noe som resulterte i at antall skadde som organisasjonen mottok gikk ned.

På verdens malariadag 25. april gikk organisasjonen ut og krevde gratis og effektive medisiner mot malaria. En reportasje på NRK fra Elfenbenskysten viste hvor effektiv slik behandling kan være.

Den humanitære katastrofen i Sudans Darfur-region opptok Leger Uten Grenser også dette året. I august meldte organisasjonen om kolera og manglende nødhjelpsrespons. Angrepene på hjelpearbeidere fortsatte utover året og sikkerhetssituasjonen hindret hjelpearbeidet mange steder.

I september ble den hovedmistenkte for drapene på våre fem kollegaer i Afghanistan i 2004 plutselig løslatt. – Vi står fremdeles uten noe svar, uttalte styreleder Kristian Tonby til mediene. Det var ingen fremgang i prosessen mot de/dem som hadde utført udåden.

I desember varslet organisasjonen om den kritiske situasjonen for den hardt prøvede sivilbefolkningen i borgerkrigsrammede Somalia. Kampene mellom overgangsregjeringen og de islamske domstolene gjorde at mange ble fordrevet fra hus og hjem.

Leger Uten Grenser fortsatte også sin kampanje for tilgang til livsviktige medisiner. Organisasjonen har i 2006 fokusert på tilgangen til aidsmedisiner tilpasset barn gjennom TV-aksjonen og Verdens aidsdag 1. desember.

I september gikk vi ut med en pressemelding der vi advarte om at tilgangen til medisiner var truet av at legemiddelselskapet Novartis hadde saksøkt indiske myndigheter. I desember gikk vi ut med nok en pressemelding der vi ba Novartis om å trekke saken den hadde anlagt mot indiske myndigheter. Dersom Novartis vinner saken vil det i sin ytterste konsekvens kunne føre til at tilgangen til rimelige medisiner til de fattige landene stanser.

## **Innsamling av midler**

Leger Uten Grensers to hovedfinansieringskilder er private gaver og offentlig prosjektstøtte. Bred støtte fra befolkningen både økonomisk og moralsk er en forutsetning for å nå Leger Uten Grensers mål om å hjelpe de som trenger det aller mest. For å sikre vår uavhengighet har Leger Uten Grenser som prinsipp at den private andelen innsamlede midler internasjonalt alltid skal overstige 50 % av våre totalt innsamlede midler. Per i dag har Leger Uten Grenser internasjonalt en andel private midler på godt over 75 %.

### **Støtte fra privatpersoner, bedrifter og stiftelser**

Private gaver er med på å sikre organisasjonens finansielle uavhengighet. Det gir oss mulighet til å handle raskt og være tilstede der behovene til enhver tid er størst. Vi retter innsatsen etter selvstendige vurderinger av hvor de humanitære behovene er størst, uavhengig av myndigheter eller institusjonelle giveres prioriteringer og budsjetter. Leger Uten Grenser i Norge har hatt en økning i bidrag fra privatpersoner og organisasjoner i løpet av 2006.

### **NRK TV-aksjonen 2006**

22. oktober 2006 ble en merkedag for Leger Uten Grenser. Frivillige stilte opp som bøssebærere over hele landet, og flere steder opplevde ivrige frivillige at behovet for bøssebærere allerede var dekket. Det var overveldende og vi var svært takknemlige. 205,5 millioner kroner ble gitt til Leger Uten Grenser fra det norske folk. TV-aksjonen Leger Uten Grenser samlet inn penger ved å sette fokus på de glemte krisene og folk viste dermed at dette var en sak de står bak. Norske myndigheter gav 30 millioner kroner til aksjonen. Hovedandelen av gavene kom fra "folk flest" over bøsser og givertelefon, men også mange små og mellomstore bedrifter bidro til det fantastiske resultatet som vil bli benyttet der behovet er størst.

Pengene kommer godt med. Norges største dugnad vil bidra til å redde liv som ellers ville gått tapt.

### **Våre givere**

Leger Uten Grenser har mange støttespillere som enten gir fast eller en gang i mellom. Å gi informasjon til våre givere om de behov og problemstillinger vi møter i vårt arbeid er viktig for oss. Faste gaver over AvtaleGiro er blitt en stadig viktigere del av vår inntektskilde, og det forventes at denne andelen fortsatt vil øke i tiden framover. I 2003 lanserte vi et nytt giverkonsept for våre faste givere, "Feltpartner", som knytter et tettere bånd mellom våre støttespillere og våre feltarbeidere.

Leger Uten Grenser benytter seg av flere ulike kanaler for å nå ut til det norske folk, bl.a. egne gateververe. Vi har likevel unnlatt å benytte telefonsalg på grunn av den negative holdningen som er svært utbredt blant folk flest til denne type innsamling. Videre ønsker ikke Leger Uten Grenser inntekter fra spillautomater og andre spilleaktiviteter som kan bidra til spilleavhengighet.

### **Støtte til Leger Uten Grenser i 2006**

I løpet av 2006 fikk Leger Uten Grenser 84 610 789 kroner i støtte til arbeidet vårt. Dette inkluderer ikke TV-aksjonsmidlene. Støtte i form av testamentariske gaver er en av inntektene som har økt fra tidligere år.

### **Offentlige prosjektmidler**

Det er viktig for Leger Uten Grenser å opprettholde kontakten med statlige institusjoner, som Utenriksdepartementet og Norad, for finansiering av feltprosjekter. Slik kontakt gir oss mulighet til å synliggjøre skjebnen og situasjonen til de menneskene vi møter i felt, samt viktig menings- og informasjonsutveksling med politiske og institusjonelle aktører.

Målet for 2006 var å vedlikeholde og videreutvikle vårt arbeid rundt prosjektstøtte fra statlige institusjoner. Vi har fulgt opp det gode samarbeidet med Utenriksdepartementet og Norad fra tidligere år.

Offentlige prosjektbevilgninger fra Utenriksdepartementet har gått betydelig ned fra drøye 55 millioner kroner i 2005 til litt over 30 millioner kroner i 2006 (regjeringens bidrag på 30 millioner i forbindelse med TV-aksjonen ikke inkludert). Bevilgninger fra Norad har holdt seg konstant de siste 3 årene.

Utenriksdepartementet viste stor interesse for Leger Uten Grensers engasjement i ulike deler av Sudan, spesielt i den konfliktrammede regionen Darfur. Spesiell interesse og fokus ble også viet Indonesia, og den prekære situasjonen i Somalia, hvor Leger Uten Grenser er en av få internasjonale ikke-statlige organisasjoner med tilstedeværelse. Flere prosjekter som i en årrekke har mottatt støtte fra UD, ble ikke

tildelt midler i 2006. Det gjelder bl.a. prosjekter i DR Kongo, Uganda, Etiopia, Sierra Leone og Republikken Kongo. Dette på grunn av UD's nye politiske føringer, nye geografiske prioriteringer, og økte tilskudd til FN-organisasjoner og Røde Kors.

Mot slutten av 2006 ble det inngått en 3-årig avtale med Norad som skal gi mer forutsigbarhet i samarbeidet. Norad er fortsatt engasjert i våre hiv/aids prosjekter, inkludert komponenten med aidsbehandling, også i kombinasjon med behandling av tuberkulose.

I tillegg til å søke om prosjektstøtte fra Norske Myndigheter, har Leger Uten Grenser også vært mye i kontakt med myndighetene i forbindelse med våre forslag til tiltak rettet mot å bedre tilgangen til medisiner og medisinsk behandling i fattige land. Vi har forsterket vårt fokus på å drive påvirkningsarbeid for å bedre den humanitære situasjonen for mennesker i nød, da spesielt rettet mot politikere og andre beslutningstakere, der Norge har mulighet for å påvirke i internasjonal fora.

I forbindelse med TV aksjonen 2006, mottok Leger Uten Grenser 30 millioner kroner fra Den Norske Regjering. Dette vil bli brukt spesielt til våre prosjekter i Sør Sudan, Kambodsja, Sierra Leone og Elfenbenskysten.

## **TV-aksjonen**

TV-aksjonen gir hvert år organisasjoner en unik mulighet til bevisstgjøring, informasjonsarbeid og innsamling. TV-aksjonen Leger Uten Grenser valgte å fokusere på de glemte krisene, basert på vår årlige liste over medienes 10 mest underrapporterte kriser.

Gjennom TV-aksjonen klarte vi å presentere situasjonen for dem som lever utenfor medienes søkelys. TV-aksjonen Leger Uten Grenser var en suksess - aksjonen mobiliserte hele det norske samfunnet. Det var mer enn full bøssebærerdekning, og det ble gjort en kjempeinnsats av nærmere 100 000 engasjerte frivillige landet over. Resultatet på 205,5 millioner kroner var tidenes beste.

TV-aksjonen 2006 vil utgjøre en forskjell for dem som trenger det mest; de neglisjerte menneskene i de glemte krisene.

I 2007 bruker Leger Uten Grenser over 78 millioner kroner fra fjorårets TV-aksjon til livreddende medisinsk arbeid. Leger Uten Grenser forventer å bruke midlene fra TV-aksjonen over en periode på tre til fire år.

## **Kontor/administrasjon**

Leger Uten Grenser's norske seksjon holder til på Youngstorget 1 i Oslo. Foreningen har ingen produksjon, og forurenser således ikke det ytre miljø. Det er investert i nødvendig kontorutstyr for å kunne drive kontoret.

Ved slutten av 2006 var det 54 ansatte hos Leger Uten Grenser samt en sivilarbeider. De ansatte lønnes etter vanlige satser for Leger Uten Grenser. Styremedlemmene og frivillig personell honoreres ikke. Arbeidsmiljø og sykefravær anses som normalt.

Leger Uten Grenser diskriminerer ikke. Det forekommer ikke forskjellsbehandling grunnet kjønn i saker som for eksempel lønn, avansement og rekruttering. Av organisasjonens 54 ansatte er 30 kvinner. Av styrets ti medlemmer er tre kvinner. Ledelsen anser situasjonen som tilfredsstillende, og det har ikke vært nødvendig å innføre spesielle tiltak for å sikre likestillingssituasjonen.

Kontoret har i perioder med høy belastning leid inn midlertidig personell. Kontoret har gjennom flere år hatt god støtte fra frivillig ikke-lønnet personale. Gjennom 2006 har denne støtten fortsatt å øke og utgjør et betydelig bidrag til organisasjonen. I tillegg har styret bidratt.

Vedlagt følger en oversikt over styrets sammensetning, kontorets ansatte.

## Økonomisk oversikt

I løpet av 2006 har Leger Uten Grenser samlet inn hele 331,6 millioner kroner, hvorav 205,5 millioner kroner fra årets tv-aksjon. Utenom tv-aksjonen samlet organisasjonen inn drøye 124 millioner kroner mot drøye 140 millioner kroner året før. Inntekten fordeler seg på privat innsamlede midler og statlige prosjektmidler. Private innsamlede midler har økt med nesten 6 millioner kroner til om lag 84,6 millioner kroner. Det har vært en nedgang i statlige prosjektmidler på 35 %, fra 61 millioner i 2005 til om lag 40 millioner kroner i 2006. Annen inntekt beløper seg hovedsakelig til opptjente renter.

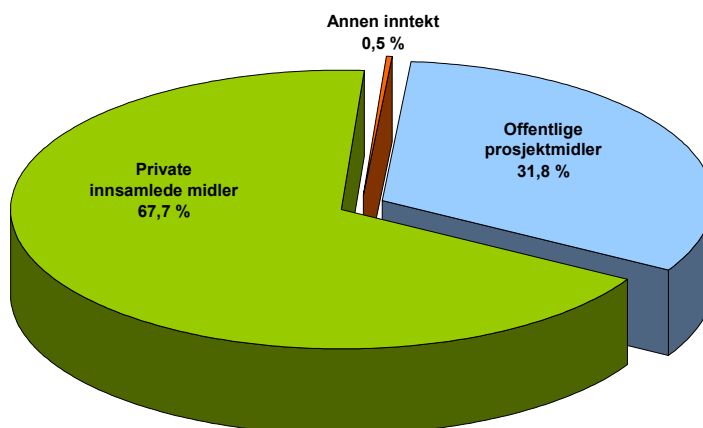
### Totale anskaffede midler består av:

		2006	2005	Økn i %
<b>Inntekter</b>	Private innsamlede midler	84 610 789	78 911 356	7 %
	Offentlige prosjektmidler	39 775 285	61 385 750	-35 %
	Annen inntekt	1 660 912	618 822	168 %
	TV Aksjonen 2006	205 570 986	0	-
<b>Sum Anskaffede midler</b>		<b>331 617 971</b>	<b>140 915 928</b>	<b>135 %</b>

### Anskaffede midler for 2006 fordeler seg som følger:

		Normal aktivitet	Tv-aksjonen	Totalt
<b>Inntekter</b>	Private innsamlede midler	84 610 789	0	84 610 789
	Offentlige prosjektmidler	39 775 285	0	39 775 285
	Annen inntekt	662 918	997 994	1 660 912
	TV Aksjonen 2006	0	205 570 986	205 570 986
<b>Sum Anskaffede midler</b>		<b>125 048 991</b>	<b>206 568 980</b>	<b>331 617 971</b>

Anskaffede midler eksklusive TV aksjonen 2006 fordeler seg på 67,7% private innsamlede midler og 31,8% offentlige prosjektmidler. Annen inntekt, i all vesentlighet opptjente renter, utgjør ca 0,5% av anskaffede midler.

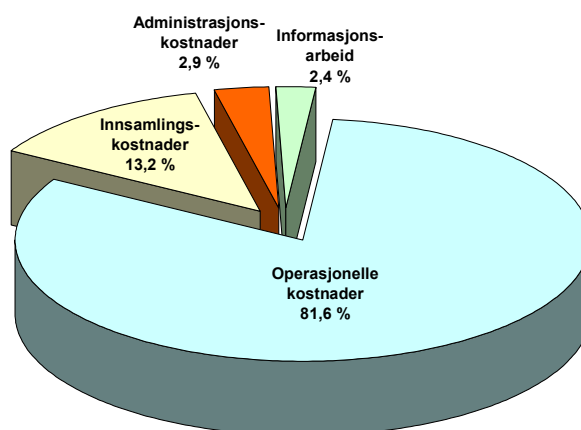


## Anvendelse av midler:

		2006	2005	Økn i %
<b>Kostnader</b>	Operasjonelle kostnader	96 179 729	117 728 573	-18 %
	Informasjonsarbeid / Temoignage(*)	2 813 394	2 094 802	34 %
	Andre humanitære aktiviteter	533 940	325 747	64 %
	Leger Uten Grensers formål	99 527 063	120 149 123	-17 %
	Innsamlingskostnader	15 643 058	14 517 367	8 %
	Administrasjonskostnader	3 423 063	2 762 308	24 %
	TV Aksjonen 2006	34 287 202	0	-
<b>= Anvendelse av midler</b>		<b>152 880 386</b>	<b>137 428 797</b>	<b>11 %</b>

Den totale anvendelsen av midler øker i 2006 mens det er en nedgang midler til operasjonelle kostnader. Nedgangen i operasjonelle kostnader på 21 millioner kroner reflekterer reduksjonen i offentlige prosjektmidler. Det er ikke allokert TV-aksjonsmidler til feltprosjekter i 2006. Første allokering av disse midlene gjøres i 2007 og det forventes at Leger Uten Grenser vil benytte midlene innenfor en periode på tre til fire år. TV-aksjonen utgjorde en betydelig kostnad for Leger Uten Grenser i 2006 med drøye 34 millioner kroner. Beløpet inkluderer alle utgifter til gjennomføringen av aksjonen som produksjon og lønninger. Leger Uten Grenser fortsetter å investere i innsamlingsvirksomhet som er ventet å ha langsiktig effekt.

Diagrammet under uttrykker Leger Uten Grensers anvendelse av midler i 2006, eksklusive midler anvendt til TV-aksjonen.



### Kommentarer til anvendelse av midler:

Operasjonelle kostnader:	Private og institusjonelle midler allokert til Leger Uten Grensers operasjonelle prosjekter internasjonalt samt Leger Uten Grenser i Norge sin andel av indirekte operasjonelle kostnader ved vårt operasjonelle senter i Brussel. Kostnader til rekruttering av feltpersonell samt "Andre humanitære aktiviteter" (Bidrag til DNDi, Drugs for Neglected Diseases initiative – forskning på medisiner mot glemte sykdommer) inngår.
Informasjonsarbeid/Témoignage:	Kostnader til opinionsbygging, media og bevisstgjøring. Lønnskostnad for informasjonsmedarbeidere ved kontoret i Norge inngår.
Innsamlingskostnader:	Kostnader forbundet med innsamling fra private og institusjonelle givere i Norge. Lønnskostnad for innsamlingssmedarbeidere ved kontoret i Norge inngår.
Administrasjonskostnader:	Kostnader til administrativ drift av det norske kontoret. Lønnskostnad for daglig leder og administrasjon ved kontoret i Norge inngår.

Leger Uten Grenser har for 2006 et positivt årsresultat på kr. 178,6 millioner kroner. Overskuddet er i all hovedsak relatert til TV-aksjonen og er øremerket Leger Uten Grensers operasjonelle virksomhet de nærmeste år. Overskuddet bidrar til en økning av egenkapitalen. Det er ledelsens oppfatning at fremlagte resultat og balanseoppstilling gir et riktig bilde av organisasjonens virksomhet.



## Egenkapital

Leger Uten Grenser har en positiv egenkapital på kr. 182 478 420 som skrives seg fra innsamlede midler. Egenkapitalen fordeler seg på 172 279 291 kroner øremerket til TV-aksjonens formål, samt en ikke øremerket egenkapital på kr 10 199 129. Den øremerkede egenkapitalen fra TV-aksjonen vil bli benyttet til TV-aksjonens formål de nærmeste tre til fire år. Også hoveddelen av ikke øremerket egenkapital vil bli benyttet til organisasjonens virksomhet, i all hovedsak til operasjonelle aktiviteter, de nærmeste år.

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetningen om fortsatt drift, noe styret mener er forsvarlig.

Det har ikke intrådt hendelser etter 31. desember 2006 som påvirker Leger Uten Grensers resultat eller balanse.

Oslo, fredag, 8. juni 2007



---

Asgeir Johannessen  
Nestleder



---

Kristian Tonby  
Styreleder



---

Kim Bye Bruun  
Styremedlem/Kasserer



---

Mari Andersen  
Styremedlem



---

Jacob Maikere  
Styremedlem



---

Marc Dubois  
Styremedlem



---

Inger Mari Tollefsen  
Styremedlem/Sekretær



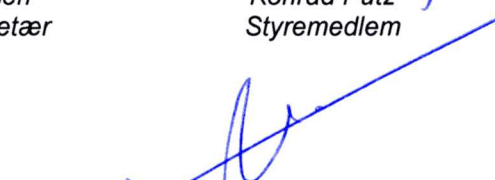
---

Konrad Putz  
Styremedlem



---

Cathrine Reimers  
Styremedlem



---

Patrice Vastel  
Daglig leder

**Sammensetning av styret i Leger Uten Grenser:****Før generalforsamlingen, 19-20. mai:**

Styreleder	Ingvil K. Sørbye
Nestleder	Kristian Tonby
Styremedlemmer	Hilde Kløvstad Rakel Helene Ludviksen Inger Haug Konrad Putz Atle Fretheim Asgeir Johannessen (vara)
Internasjonale styremedlemmer	Jacob Maikere, MSF Belgia Marc Dubois, MSF Holland

**Fra generalforsamlingen, 19-20. mai og ut året:**

Styreleder	Kristian Tonby
Nestleder	Asgeir Johannessen
Styremedlemmer	Konrad Putz Cathrine Reimers Inger Mari Tollefsen Mari Andersen Kim Bye Bruun Frode Eick (vara)
Internasjonale styremedlemmer	Jacob Maikere, MSF Belgia Marc Dubois, MSF Holland

**Leger Uten Grenser har hatt ansatte innenfor følgende kategorier gjennom året<sup>1</sup>.**

- Kontoransatte:	31	ansatte
- TV-aksjonssekretariat:	11	ansatte
- TV-aksjonens fylkessekretariat:	33	ansatte
- Prosjektansatte:	3	ansatte
- Sivilarbeidere:	2	kontrakter
- Nødhjelpskoordinator <sup>2</sup> :	1	ansatt

I tillegg har Leger Uten Grenser hatt timelønnede deltidsstillinger tilknyttet vår innsamlingsvirksomhet gjennom 2006.

**Leger Uten Grenser ønsker å rette en stor takk til våre kontorfrivillige gjennom 2006!**

Støtten fra kontorfrivillige har fortsatt å øke og vi estimerer denne innsatsen til å utgjøre over 2 årsverk for organisasjonen.

<sup>1</sup> Antallene refererer til totalt antall ansatte gjennom 2006 og inkluderer vikarer og midlertidige stillinger. Antallet reflekterer derfor ikke normalt antall stillinger ved kontoret.

<sup>2</sup> Desentralisert fra vårt operasjonelle senter i Brussel

Årsregnskap, årsberetning og revisjonsberetning  
Foreningen Leger Uten Grenser  
2006

## Resultatregnskap for perioden 1. januar til 31. desember

	Noter	2006	2005
<b>Anskaffede midler</b>			
Private innsamlede midler	5	<b>Kr</b> 84 610 789	78 911 356
Offentlige prosjektmidler		39 775 285	61 385 750
TV-Aksjonen 2006		205 570 986	0
Annen inntekt		1 660 912	618 822
<i>Sum anskaffede midler</i>	6	331 617 972	140 915 928
<b>Anvendelse av midler til Leger Uten Grensers formål</b>			
Operasjonelle kostnader		96 179 729	117 728 573
Informasjonsarbeid/Temoignage (*)		2 813 394	2 094 803
Andre humanitære aktiviteter		533 940	325 747
<i>Sum anvendelse av midler til Leger Uten Grensers formål</i>		99 527 063	120 149 123
<b>Andre kostnader:</b>			
Innsamlingskostnader		15 643 058	14 517 367
TV-Aksjonen 2006		34 287 202	0
Administrasjonskostnader		3 423 063	2 762 306
<i>Sum andre kostnader</i>		53 353 323	17 279 673
<b>Anvendelse av midler</b>		152 880 386	137 428 796
<b>Netto finansposter</b>		67 538	90
<b>Årets resultat</b>		<b>178 670 048</b>	<b>3 487 042</b>

## Balanse pr. 31. desember

### Eiendeler

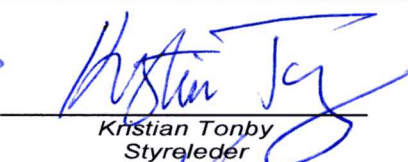
	Noter	2006	2005
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Oppussing	2	380 674	403 679
Kontormaskiner	2	810 612	1 133 664
<i>Sum varige driftsmidler</i>		1 191 286	1 537 343
<b>Finansielle driftsmidler</b>			
Pensjonsmidler	9	268 265	0
<i>Sum finansielle anleggsmidler</i>		268 265	0
<b>Sum anleggsmidler</b>		1 459 551	1 537 343
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		18 677 150	2 829 762
<i>Sum fordringer</i>		18 677 150	2 829 762
<b>Kontanter og bankbeholdning</b>	3	237 698 808	57 479 644
<b>Sum omløpsmidler</b>		256 375 958	60 309 406
<b>Sum eiendeler</b>		<b>257 835 509</b>	<b>61 846 749</b>

# Balanse pr. 31. desember

## Egenkapital og gjeld

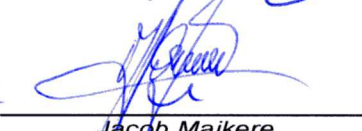
	Noter	2006	2005
<b>Egenkapital</b>			
Egenkapital med eksternt pålagte restriksjoner	4	Kr 172 279 291	0
Annen egenkapital	4	10 199 129	3 808 372
<b>Sum egenkapital</b>		<b>182 478 420</b>	<b>3 808 372</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Pensjonsforpliktelser	9	0	39 203
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>39 203</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		1 864 001	2 677 378
Skyldig lønn og skattetrekk		2 549 509	1 259 564
Avsetninger til prosjekter	5	70 124 802	53 673 431
Renter prosjekt som skal tilbakebetales		593 994	145 684
Annen kortsiktig gjeld		224 783	243 117
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>75 357 089</b>	<b>57 999 174</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>75 357 089</b>	<b>58 038 377</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>257 835 509</b>	<b>61 846 749</b>

  
Asgeir Johannessen  
Styremedlem

  
Kristian Tonby  
Styreleder

  
Kim Bye Bruun  
Styremedlem/Kasserer

  
Mari Andersen  
Styremedlem

  
Jacob Maikere  
Styremedlem

  
Marc Dubois  
Styremedlem

  
Inger Mari Tollefsen  
Styremedlem/Sekretær

  
Konrad Putz  
Styremedlem

  
Cathrine Reimers  
Styremedlem

  
Patrice Vastel  
Daglig leder

## Kontantstrømanalyse

	2006	2005
<b>Operasjoneller aktiviteter</b>		
<b>Årsresultat</b>	Kr 178 670 048	3 487 042
Ordinære avskrivinger	422 354	307 309
Endring i andre fordringer	(15 422 428)	(2 409 571)
Endring i leverandørgjeld	(813 377)	1 836 145
Endring andre tidsavgrensingsposter	19	0
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>162 856 616</b>	<b>3 220 925</b>
<b>Investeringsaktiviteter</b>		
Kjøp av driftsmidler	(76 316)	(1 176 524)
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>(76 316)</b>	<b>(1 176 524)</b>
<b>Finansieringsaktiviteter</b>		
Endring i renter prosjekt som skal tilbakebetales	448 310	145 684
Endring til gode tilskudd MSF	(424 960)	1 404 022
Endring avsetning til prosjekt	16 451 371	23 758 816
Endring langsiktige fordringer	(268 265)	32 785
Endring langsiktig gjeld	(39 203)	39 203
Endring annen kortsiktig gjeld	1 271 611	543 220
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>17 438 864</b>	<b>25 923 730</b>
<b>Likviditetsendring i perioden</b>	<b>180 219 164</b>	<b>27 968 131</b>
<b>Likviditetsbeholdning 01.01.</b>	<b>57 479 644</b>	<b>29 511 513</b>
<b>Likviditetsbeholdning 31.12.</b>	<b>237 698 808</b>	<b>57 479 644</b>

# Noter til regnskapet

31. desember 2006

## 1 Regnskapsprinsipper

Regnskapet er utarbeidet i henhold til norske regnskapsregler/-standarder.

### **Anskaffede midler**

Bokføring av anskaffede midler skjer på tidspunktet for mottakelse, som i sin helhet inntektsføres. Anskaffede øremerkede midler (offentlige tilskudd) sammenstilles med bokføring av anskaffede midler. Tidligere har en avsatt for ikke brukte midler ved årslutt. Dette har en lenger ikke anledning til i henhold til ny god regnskapsskikk for idelle organisasjoner. Denne prinsippendringen er omarbeidet i fjorårets tall for å få sammenlignbare tall.

Foreningen mottar offentlige tilskudd fra Norad og UD til spesifikke prosjekter på grunnlag av enkeltstående søknader. Disse har normalt varighet på 1 år. Per 31.12.06 har Foreningen 15 slike løpende prosjekter. Ubenyttede prosjektmidler på slike prosjekter tilbakebetales. Offentlige prosjektmidler holdes separat fra foreningens øvrige prosjektmidler. Det vises for øvrig til note 3 og 5.

### **Klassifisering av balanseposter**

Eiendeler som knytter seg til prosjekter, fordringer som tilbakebetales innen et år, samt eiendeler som ikke er bestemt til varig eie eller bruk for virksomheten er klassifisert som omløpsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som anleggsmidler. Tilsvarende prinsipp er benyttet for gjeldsposter.

### **Varige driftsmidler**

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

### **Pensjoner**

Selskapet balansefører pensjonsforpliktelser/midler i henhold til foreløpig Norsk RegnskapsStandard for Pensjoner. Se også note 9 for mer informasjon.

### **Kontantstrømanalyse**

Kontantstrømoppstilling er utarbeidet etter den indirekte metoden.



## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 2 Driftsmidler

<b>Varige driftsmidler</b>		<b>Oppussing</b>	<b>Maksiner og inventar</b>	<b>Sum</b>
Anskaffelseskost pr 01.01.	Kr	403 660	1 562 702	<b>1 966 362</b>
Tilgang kjøpte driftsmidler		45 372	30 944	<b>76 316</b>
Anskaffelseskost 31.12.		<u>449 032</u>	<u>1 593 646</u>	<b>2 042 678</b>
Akkumulerte avskrivninger 01.01.		0	429 038	<b>429 038</b>
Akkumulerte avskrivninger 31.12.		<u>68 358</u>	<u>783 034</u>	<b>851 392</b>
Bokført verdi pr. 31.12.		<u>380 674</u>	<u>810 612</u>	<b>1 191 286</b>
Årets avskrivninger		<u>68 358</u>	<u>353 996</u>	<b>422 354</b>
Lineære avskrivninger - økonomisk levetid		5 år	3-5 år	

### 3 Bankinnskudd

		<b>2006</b>	<b>2005</b>
Av bankinnskudd og kontanter er følgende kapital bunden:			
Skattetrekk for ansatte	Kr	177 762	255 348
Depositum		354 041	377 427
Renter som skal tilbakebetales		593 994	145 684
Offentlige prosjekter		<u>48 232 918</u>	<u>34 677 309</u>
Sum bundne midler		<u>49 358 715</u>	<u>35 455 768</u>

Overførte skattetrekkmidler var per 31.12.06 ikke tilstrekkelig til å dekke de ansattes forskuddstrekk per denne dato. Dette er i strid med skattebetalingsloven. Manglende midler er overført primo januar 2007 og skyldig forskuddstrekk per 31.12.06 er betalt fullt ut medio januar 2007.

## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 4 Egenkapital

	EK med eksternt pålagte restriksjoner (TV-aksjonen)	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01	0	3 808 372	3 808 372
Årets resultat	172 279 291	6 390 757	178 670 048
Egenkapital 31.12.	<u>172 279 291</u>	<u>10 199 129</u>	<u>182 478 420</u>

### 5 Avsetning til prosjekter

Avsetning til prosjekter fordeler seg som følger mellom offentlige og private prosjekter:

		2006	2005
Offentlige prosjekter	Kr	18 234 032	34 814 290
Private prosjekter		51 890 770	18 859 141
Sum avsetning prosjekt		<u>70 124 802</u>	<u>53 673 431</u>

Grunnet ny god regnskapsskikk for idelle organisasjoner er avsetning for utsatt inntektsføring i 2005 omarbeidet i regnskapstallene for 2005 for å vise sammenlignbare tall med 2006. Beløp som er omarbeidet er kr 3.490.034.

### 6 Anskaffede midler

#### Virksomhetsområde:

Selskapets eneste virksomhetsområde er humanitær bistand. Alle midler er innsamlet i Norge.

## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 7 Lønnskostnader, antall årsverk m.m.

<b>Lønnskostnader</b>		<b>2006</b>	<b>2005</b>
Lønninger	Kr	16 240 496	4 366 708
Arbeidsgiveravgift		2 310 393	653 162
Pensjonskostnader		290 750	321 134
Andre ytelser		328 312	77 292
Sum		<u>19 169 951</u>	<u>5 418 296</u>

#### Ansatte

Arbeid i foreningen har gjennomsnittlig vært utført av 62 årsverk mot 15 årsverk i fjor. Den vesentlige endringen skyldes hovedsakelig TV aksjonen 2006.

<b>Godtgjørelser</b>		<b>Daglig leder</b>	<b>Styret</b>
Lønn	Kr	481 305	-
Pensjon		9 823	-
Andre ytelser		4 200	-
		<u>495 328</u>	<u>-</u>

#### Revisor

Revisjonshonoraret er spesifisert som følger:

		<b>2006</b>	<b>2005</b>
Lovpålagt revisjon	Kr	75 500	37 000
Andre attestasjonstjenester		25 000	19 500
Andre tjenester utenfor revisjon		43 000	-
		<u>143 500</u>	<u>56 500</u>

## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 8 Spesifikasjon av resultatregnskap etter artsinndeling

Grunnet ny god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner så er resultatregnskapet til Leger uten grenser fra og med 2005 satt opp i forhold til foreningens funksjon.

Noten viser en oversikt over resultatregnskapet presentert i henhold til artsinndeling:

	Note	2006	2005
<i>Driftsinntekter:</i>			
Anskaffede midler		124 386 074	140 294 106
TV-Aksjonen 2006		205 570 986	0
Andre driftsinntekter		43 199	89 362
Sum driftsinntekter	6	<u>330 000 259</u>	<u>140 383 468</u>
<i>Driftskostnad:</i>			
Støtte til prosjekter		94 305 093	116 157 138
Kostnader ved anskaffelse av midler		26 781 164	13 025 093
Lønn og sosiale kostnader	7	19 169 951	5 418 296
Annen driftskostnad		11 494 595	2 121 899
Ordinær avskrivning	2	422 354	307 309
Tilskudd MSF-International		0	0
Sum driftskostnad		<u>152 173 157</u>	<u>137 029 735</u>
<b>Driftsresultat</b>		<u><b>177 827 102</b></u>	<u><b>3 353 733</b></u>
<i>Finansinntekt og finanskostnad:</i>			
Renteinntekt		1 617 713	532 923
Andre finansinntekter		1 611	2 371
Annen finanskostnad		776 378	401 985
Netto finanskostnad		<u>842 946</u>	<u>133 309</u>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<u><b>178 670 048</b></u>	<u><b>3 487 042</b></u>

Leger uten grenser har i 2006 en vesentlig økning i driftskostnader som hovedsakelig skyldes utgifter i forbindelse med TV-Aksjonen 2006. Se andel presentert i resultatregnskapet.

## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 9 Pensjoner

Selskapet har pensjonsordninger som omfatter i alt 23 personer. Ordningene gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra folketrygden. Forpliktelsene er dekket gjennom et forsikringsselskap. Selskapets ansatte yter selv en andel av tilskudd til pensjonsmidlene. Ordningen er i tråd med OTP.

		2006	2005
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	Kr	472 485	349 876
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen		33 961	20 629
Avkastning på pensjonsmidler		(53 752)	(24 898)
Arbeidsgiveravgift		113 485	42 346
Administrasjonskostnader		42 468	21 824
Amortisering av estimatavvik		2 225	4 884
Netto pensjonskostnad		<u>610 872</u>	<u>414 661</u>
Opptjente pensjonsforpliktelser pr 31.12.		<u>1 185 669</u>	<u>783 094</u>
Beregnete pensjonsforpliktelser pr 31.12.		1 185 669	783 094
Pensjonsmidler (til markedsverdi) pr 31.12.		1 330 811	579 117
Ikke resultatført virkning av estimatavvik		(123 123)	(164 774)
Arbeidsgiveravgift		0	0
<b>Netto pensjonsforpliktelse/(midler)</b>		<b><u>(268 265)</u></b>	<b><u>39 203</u></b>

#### Økonomiske forutsetninger:

Diskonteringsrente	5 %	5 %
Forventet lønnsregulering/G-regulering	3 %	3 %
Forventet avkastning på fondsmidler	6 %	6 %
Regulering av løpende pensjon	2 %	2 %

De aktuariemessige forutsetningene er basert på vanlige benyttede forutsetninger innen forsikring når det gjelder demografiske faktorer og avgang.

## Noter til regnskapet

31. desember 2006

### 10 Leasingavtaler ikke balanseført

Selskapet har en løpende leasingkontrakt for leie av kopimaskin. Denne er ikke balanseført i regnskapet, men tas løpende over drift. Selskapet har følgende belastninger i 2005 og 2006. I tillegg er det ført opp fremtidige forpliktelser inntill kontrakt slutt under forutsetning av at det ikke skjer noen endringer i forutsetningene (renter og lignende). Kontrakten løper til og med 2010.

Leie kopimaskin	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>
	51 935	47 983	48 000	48 000	48 000
	12 mnd	12 mnd	12 mnd	12 mnd	12 mnd
Leie kopimaskin	<b>2010</b>				
	48 000				
	12 mnd				

### 11 Testamentale gaver

Selskapet har per 31.12.06 mottatt testamentale gaver som ikke er realisert. Disse er vurdert inndividuelt og aktivert i balansen i forhold til en vurdering utført av ledelsen om det er overveiende sannsynlig at inntekten vil inntreffe.

		<b>2006</b>	<b>2005</b>
Testamentale gaver aktivert i balansen per 31.12.:	Kr	9 837 678	415 361

I tillegg er det mottatt 1 gave hvor verdi er høyst usikker og dermed ikke inntektsført i 2006.

**Til årsmøte i  
Foreningen Leger uten grenser**

**REVISJONSBERETNING FOR 2006**

Vi har revidert årsregnskapet for Foreningen Leger uten grenser for regnskapsåret 2006, som viser et overskudd på kr 178.670.048. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av foreningens styre og daglig leder.

Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av foreningens formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

\* årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av foreningens økonomiske stilling 31. desember 2006 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapskikk i Norge.

\* ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

\* opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Oslo, 8. juni 2007

GRANT THORNTON REVISJON AS



Hans-Chr. Axelsen  
Statsautorisert revisor